

# Chiron

## Návod k obsluze



**Kontaktujte nás**  
info@panlesa.sk  
www.panlesa.sk

V1.0.1









# Předmluva

## Obecné

Tato příručka vás seznámí s funkcemi a obsluhou zařízení Chiron (dále jen „kamera“). Před použitím zařízení si pečlivě přečtete příručku a uschovejte si ji pro budoucí použití.

## Bezpečnostní pokyny

V příručce se mohou objevit následující signální slova.

Signální slova	Význam
 <b>NEBEZPEČÍ</b>	Označuje možnost závažného nebezpečí, které, pokud by mu nebylo zamezeno, může mít za následek smrt nebo vážné zranění.
 <b>VAROVÁNÍ</b>	Označuje možnost středně nebo málo závažného nebezpečí, které, pokud by mu nebylo zamezeno, může mít za následek lehké nebo nepříliš závažné zranění.
 <b>UPOZORNĚNÍ</b>	Označuje možné riziko, které, pokud by mu nebylo zamezeno, může mít za následek škodu na majetku, ztrátu dat, snížení výkonu nebo neočekávané výsledky.
 <b>ECZ</b>	Elektrostaticky citlivá zařízení. Označuje zařízení, které je citlivé na elektrostatický výboj.
 <b>ELEKTRICKÝ ŠOK</b>	Označuje nebezpečné vysoké napětí. Dávejte pozor, abyste nepřišli do styku s elektrickým proudem.
 <b>LASEROVÉ ZÁŘENÍ</b>	Označuje nebezpečí laserového záření. Dávejte pozor na to, abyste nebyli vystaveni laserovému paprsku.
 <b>TIPY</b>	Uvádí metody, které vám pomohou vyřešit problém nebo vám ušetří čas.
 <b>POZNÁMKA</b>	Poskytuje dodatečné informace formou doplnění textu.

## Historie revizí

Verze	Obsah revize	Doba vydání
V1.0.1	Aktualizovali „Aktualizace systému“.	Březen 2023
V1.0.0	První vydání.	Listopad 2022

## Oznámení o ochraně osobních údajů

Jako uživatel zařízení nebo správce údajů můžete shromažďovat osobní údaje jiných osob, například jejich obličej, otisky prstů a registrační značku. Musíte dodržovat místní zákony a předpisy na ochranu soukromí, abyste chránili oprávněná práva a zájmy jiných osob, a to zavedením opatření, která mimo jiné zahrnují: Zajištění jasné a viditelné identifikace, která lidi informuje o existenci sledované oblasti a poskytuje jim potřebné kontaktní informace.

## O této příručce

- Tato příručka je určena pouze pro referenční účely. Mezi příručkou a výrobkem se mohou vyskytnout drobné rozdíly.

- Neručíme za škody vzniklé v důsledku používání výrobku způsobem, který není v souladu s touto příručkou.
- Tato příručka bude aktualizována podle posledních zákonů a předpisů příslušných jurisdikcí. Podrobné informace naleznete v tištěné uživatelské příručce, na disku CD-ROM, s pomocí QR kódu nebo na našich oficiálních webových stránkách. Tato příručka je určena pouze pro referenční účely. Mezi elektronickou verzí a tištěnou verzí se mohou vyskytnout drobné rozdíly.
- Všechna provedení a software se mohou změnit bez předchozího písemného upozornění. Aktualizace výrobku mohou způsobit, že se mezi skutečným výrobkem a příručkou objeví určité rozdíly. Chcete-li získat nejnovější program a dodatečnou dokumentaci, obraťte se na zákaznický servis.
- V tištěné verzi se mohou vyskytnout chyby nebo odchylky v popisu funkcí, operací a technických údajů. V případě jakýchkoli pochybností nebo rozporů si vyhrazujeme právo na konečné vysvětlení.
- Nelze-li příručku (ve formátu PDF) otevřít, aktualizujte software čtečky nebo vyzkoušejte jiný běžný software ke čtení souborů ve formátu PDF.
- Všechny ochranné známky, registrované ochranné známky a názvy společností uvedené v příručce jsou majetkem příslušných vlastníků.
- V případě, že se při použití zařízení vyskytne jakýkoli problém, navštivte naše webové stránky, kontaktujte dodavatele nebo zákaznický servis.
- V případě jakýchkoli nejasností nebo rozporů si vyhrazujeme právo na konečné vysvětlení.

# Důležitá bezpečnostní opatření a varování

Tato část popisuje obsah týkající se správného zacházení se zařízením, prevence rizik a prevence škod na majetku. Před použitím zařízení si ji pečlivě přečtěte a při jejím používání dodržujte pokyny.

## Požadavky na přepravu



- Kameru přepravujte v rámci povolených vlhkostních a teplotních podmínek.
- Při přepravě přístroj nesmí spadnout, nesmíte jej stlačit, silně s ním nevibrujte a neponořujte jej do kapaliny. Při přenášení kameru opatrně zvedněte a položte, aby nedošlo k poškození vnitřního vybavení ani uvolnění kabelového spojení.
- Nepřepravujte kameru bez obalu. Při přepravě kamery použijte standardní obal od výrobce nebo materiál stejné kvality, jinak se může kamera snadno poškodit.

## Požadavky na úložiště



- Kameru skladujte v rámci povolených vlhkostních a teplotních podmínek.
- Zařízení neumísťujte na vlhké, prašné ani extrémně horké či chladné místo se silným elektromagnetickým zářením nebo nestabilním osvětlením.
- Zařízení nesmíte stlačit, silně s ním nevibrujte a neponořujte jej do kapaliny.
- Při skladování mechanicky nevibrujte a zabraňte nárazu.
- Kameru skladujte na větraném místě bez silného elektromagnetického záření.
- Při dlouhodobém skladování baterie se ujistěte, že je každý půlrok plně nabitá, aby byla zajištěna kvalita baterie. Jinak může dojít k poškození.

## Provozní požadavky



- Zamezte proniknutí kapalin do kamery, aby nedošlo k poškození její vnitřních součástí.
- Do kamery nevkládejte cizí předměty, aby nedošlo ke zkratu, který by mohl způsobit poškození kamery nebo zranění osob.
- Nevystavujte zařízení vysokému elektromagnetickému záření ani prašnému prostředí.
- Nemiřte objektivem do slunce ani na jiné jasné světlo.
- Nesprávné použití nebo výměna baterie může způsobit nebezpečí výbuchu.
- Pomocí dodané nabíječky nenabíjejte jiné typy baterií. Ujistěte se, že se během nabíjení v okruhu 2 m od nabíječky nenachází žádný hořlavý materiál.
- Zkontrolujte, zda je zástrčka správně zapojena do elektrické zásuvky.
- K jednomu napájecímu adaptéru nepřipojujte více zařízení, abyste zabránili přehřátí nebo nebezpečí požáru způsobenému přetížením.
- Vychází-li ze zařízení kouř, zápach nebo hluk, okamžitě vypněte napájení, odpojte napájecí kabel a kontaktujte servisní středisko.



- Kameru nerozebírejte. Vnitřní komponenty může opravovat pouze kvalifikovaný odborník.

Demontáž bez odborné pomoci může způsobit vniknutí vody nebo může vést k tomu, že kamera bude produkovat nekvalitní obraz.

- Provozní teplota: –30 °C až +55 °C (–22 °F až +121 °F) a provozní vlhkost musí být nejvýše 95 %.

## Požadavky na údržbu a opravu



- Zamezte proniknutí kapalin do kamery, aby nedošlo k poškození její vnitřních součástí. V případě, že se do kamery dostane kapalina, okamžitě přestaňte kameru používat, vypněte napájení a odpojte všechny kabely. Poté se obraťte na místní zákaznický servis.
- Používejte příslušenství předepsané výrobcem. Kameru by měli udržovat kvalifikovaní odborníci.
- Před čištěním kamery nezapomeňte vypnout napájení, abyste předešli úrazu elektrickým proudem.



Nefunguje-li kamera správně, obraťte se na místní zákaznický servis. Kameru nerozebírejte.



- Tělo kamery očistěte měkkým suchým hadříkem. V případě obtížně odstranitelných nečistot vezměte čistý a měkký hadřík, namočte jej do trochy neutrálního čisticího prostředku a jemně prach setřete. Poté z kamery dalším suchým hadříkem setřete veškerou zbývající tekutinu. Nikdy nepoužívejte těkavá rozpouštědla, jako je alkohol, benzen a ředidla, ani silné a abrazivní čisticí prostředky. V opačném případě dojde k poškození povrchové úpravy kamery a ke snížení jejího pracovního výkonu.
- Uschovejte tovární balení kamery. Porouchá-li se kamera, zabalte ji do továrního balení a odešlete ji prodeji.

# Table of Contents

Předmluva.....	I
Důležitá bezpečnostní opatření a varování.....	III
<b>1 Úvod k výrobku .....</b>	<b>1</b>
<b>1.1 Přehled.....</b>	<b>1</b>
<b>1.2 Funkce .....</b>	<b>1</b>
<b>2 Struktura .....</b>	<b>2</b>
<b>2.1 Obsah balení .....</b>	<b>2</b>
<b>2.2 Popis zařízení.....</b>	<b>2</b>
<b>3 Základní operace .....</b>	<b>5</b>
<b>3.1 Spuštění a vypnutí .....</b>	<b>5</b>
<b>3.1.1 Manuální spuštění a vypnutí.....</b>	<b>5</b>
<b>3.1.2 Automatické vypnutí .....</b>	<b>5</b>
<b>3.2 Konfigurace kamery.....</b>	<b>5</b>
<b>3.2.1 Popis nabídky .....</b>	<b>5</b>
<b>3.2.2 Úprava obrazu.....</b>	<b>6</b>
<b>3.2.2.1 Nastavení dioptrií.....</b>	<b>6</b>
<b>3.2.2.2 Úprava zaostření .....</b>	<b>6</b>
<b>3.2.2.3 Nastavení kolorování.....</b>	<b>6</b>
<b>3.2.2.4 Nastavení digitálního zoomu .....</b>	<b>9</b>
<b>3.2.2.5 Nastavení osvětlení .....</b>	<b>9</b>
<b>3.2.2.6 Nastavení kontrastu .....</b>	<b>9</b>
<b>3.2.3 Nastavení režimu scény.....</b>	<b>9</b>
<b>3.2.4 Nastavení profilu vynulování .....</b>	<b>9</b>
<b>3.2.5 Nastavení vynulování.....</b>	<b>10</b>
<b>3.2.6 Nastavení PIP .....</b>	<b>11</b>
<b>3.2.7 Nastavení režimu měření vzdálenosti.....</b>	<b>11</b>
<b>3.2.8 Nastavení režimu FFC .....</b>	<b>12</b>
<b>3.2.9 Nastavení DPC.....</b>	<b>13</b>
<b>3.2.10 Nastavení horkého bodu.....</b>	<b>13</b>
<b>3.2.11 Nastavení připojení k síti Wi-Fi .....</b>	<b>13</b>
<b>3.2.12 Nastavení systému .....</b>	<b>14</b>
<b>3.3 Video a snímek.....</b>	<b>16</b>
<b>3.3.1 Nahrávání videí.....</b>	<b>16</b>
<b>3.3.1.1 Automatické nahrávání .....</b>	<b>16</b>
<b>3.3.1.2 Nahrávání videí.....</b>	<b>16</b>

3.3.2 Pořizování snímků.....	16
3.3.3 Export souboru .....	16
3.4 Napájení.....	17
3.4.1 Instalace baterie.....	17
3.4.2 Nabíjení .....	17
3.5 Instalace vodící lišty .....	17
4 Aktualizace systému .....	19
4.1 Ruční aktualizace.....	19
4.2 Aktualizace prostřednictvím aplikace .....	19
Appendix 1 Oznámení o shodě .....	20

# 1 Úvod k výrobku

## 1.1 Přehled

Monokulární termokamera pořizuje ostrý termální obraz s rychlou snímkovou frekvencí pro plynulé a dokonalé vidění běžících cílů a pohybujících se vozidel. Kamera je navržena tak, aby zvyšovala povědomí o situaci v kteroukoli denní dobu, a dokáže detekovat lidi, zvířata a předměty v úplné tmě, v mlze nebo za ostrého světla, čímž poskytuje profesionálům v oblasti vymáhání práva, lovcům a nadšencům do venkovních aktivit spolehlivé termální zobrazování v náročných podmínkách. Hojně se používá v přírodě při lovu, pozorování zvířat a dalších činnostech.

## 1.2 Funkce

- Kolorování  
Různé režimy kolorování zobrazují různé efekty.
- Digitální zoom  
Podporuje 1×, 2×, 4× a 8× digitální zoom. Počet se může v závislosti na zařízení lišit.
- Profil vynulování  
Kamera podporuje až více profilů vynulování a každý profil má více souřadnic, což zpřesňuje snímání.
- Obraz v obraze  
Cíl se zaměřovačem lze zvětšit v obrazu OSD, který nabízí bližší pohled na cíl s celou vizuální scénou.
- Automatické nahrávání  
Když snímač nárazu kamery detekuje náraz, automaticky nahraje video a zaznamená nádherný okamžik lovu.
- Měření vzdálenosti  
Označí horní a dolní část cíle a na obrazovce se automaticky zobrazí vzdálenost cíle od kamery.
- Sledování horkých bodů  
Zjistí a označí nejvyšší a nejnižší teplotu.
- Síť  
Podporuje připojení k síti prostřednictvím sítě Wi-Fi. Kameru můžete přidat prostřednictvím mobilní aplikace a realizovat funkce, jako je snímání, nahrávání a konfigurace parametrů.
- Úložiště  
Vestavěné úložiště (až 16 GB), podpora nahrávání a snímání.
- Automatický pohotovostní režim a vypnutí  
Podporuje nastavení času automatického pozastavení a vypnutí.



## 2 Struktura

### 2.1 Obsah balení

Table 2-1 Obsah balení

Název	Množství
Kamera	1
Kabel typu C	1
Dobíjecí baterie	2
Nabíječka baterie	1
Vodící lišta	1
Stručná příručka	1
Informace o právních a regulačních předpisech	1
Záruční list	1

### 2.2 Popis zařízení

Figure 2-1 Popis tlačítek

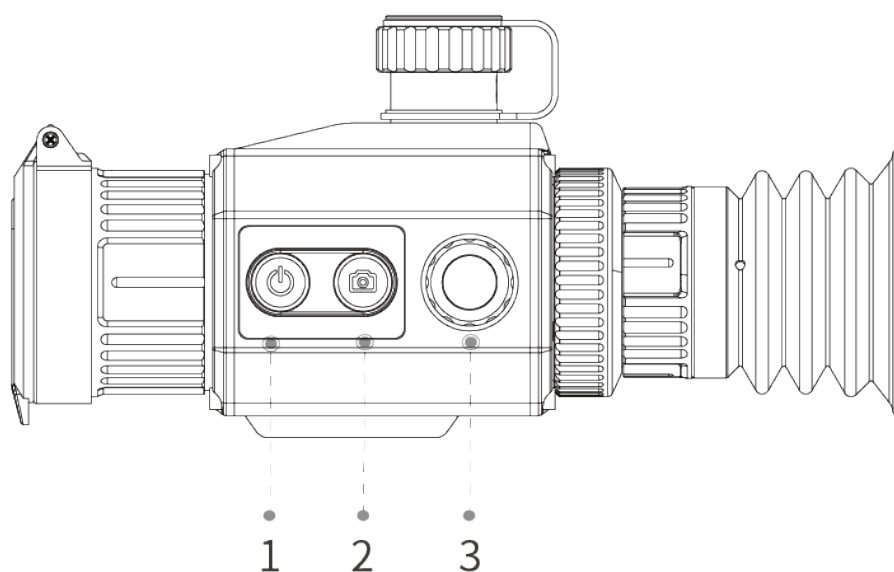


Table 2-2 Popis tlačítek

Č.	Název	Popis
1	Tlačítko napájení	<ul style="list-style-type: none"><li>Stisknutím a podržením tlačítka spustíte nebo vypnete kameru.</li><li>Dvojím stisknutím povolíte režim spánku.</li></ul>
2	Tlačítko zachycení	<ul style="list-style-type: none"><li>Stisknutím a podržením tlačítka nahrávejte videa.</li><li>Stisknutím tlačítka pořídíte snímky.</li></ul>

Č.	Název	Popis
3	Tlačítko Nabídka/přiblížení/FFC	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Stisknutím a podržením tlačítka přejdete do standardní nabídky.</li> <li>• Stisknutím tlačítka přejdete do stručné nabídky.</li> <li>• Otáčejte tlačítkem pro digitální zoom.</li> <li>• Dvojím stisknutím provedete kalibraci plochého pole obrazu.</li> </ul>
1 + 2	Vypínač + tlačítko Záznam	Pseudo barvy vyberete současným stisknutím.
1 + 3	Vypínač + tlačítko nabídky	Vynulování profilu vyberete současným stisknutím.

Figure 2-2 Popis komponent

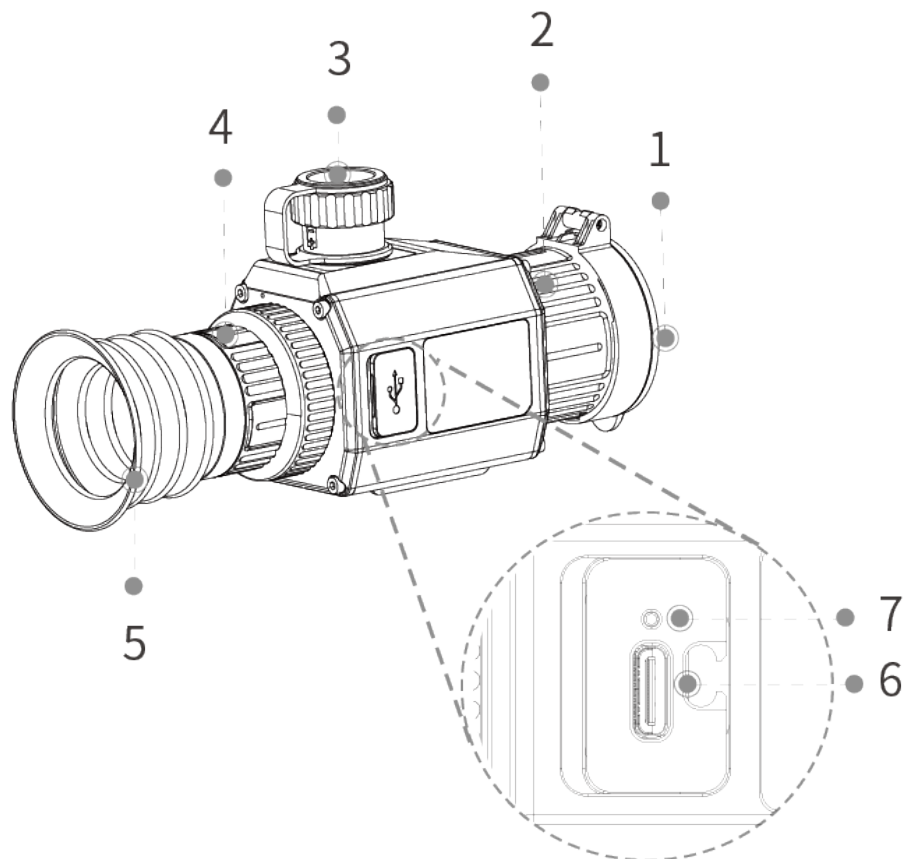


Table 2-3 Popis komponent



Č.	Název	Popis
1	Ochranný kryt	Ochrana proti prachu. Nepoužíváte-li kameru, zavřete kryt.
2	Nastavitelný objektiv	Pro nastavení zaostření pro jasný snímek ručně otáčejte objektivem.
3	Příhrádka na baterii	Místo pro uložení baterie.
4	Otočný knoflík pro nastavení dioptrií	Nastavte jej podle svého zraku.
5	Stínítko	Chrání oči před oslněním.

Č.	Název	Popis
6	Port Typ C	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Pro nabíjení se připojí k datovému kabelu.</li> <li>• Připojení kamery ke smartfonu a prohlížení živého obrazu prostřednictvím aplikace.</li> <li>• Připojení kamery k počítači pro export souborů.</li> </ul>
7	Indikátor nabíjení	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Střídavě blikající červená a zelená kontrolka: chyba nabíjení.</li> <li>• Svítí červená kontrolka: nabíjení.</li> <li>• Svítí zelená kontrolka: plně nabit.</li> <li>• Vypnuto: není připojeno k datovému kabelu pro nabíjení.</li> </ul>

# 3 Základní operace





## 3.1 Spuštění a vypnutí

### 3.1.1 Manuální spuštění a vypnutí

Stisknutím a podržením tlačítka  spustíte nebo vypnete kameru; dvojnásobným stisknutím tlačítka  pozastavíte nebo probudíte kameru.




Po spuštění kamery sejměte ochranný kryt objektivu.

- Když je kamera vypnutá, stisknutím a podržením tlačítka  ji spustíte.
- Když je kamera zapnutá, stisknutím a podržením tlačítka  ji vypnete.
- Když je kamera zapnutá, dvojnásobným stisknutím tlačítka  ji pozastavíte.
- Když je kamera v režimu pozastavení, dvojnásobným stisknutím tlačítka  ji probudíte.

### 3.1.2 Automatické vypnutí

Step 1 Stisknutím a podržením tlačítka  přejdete do standardní nabídky.

Step 2 Ve standardní nabídce stiskněte otočte  a vyberte možnost .

Step 3 Stisknutím tlačítka  přejdete na obrazovku konfigurace **Nastavení systému** (System Settings).

Step 4 Otáčením  vyberte možnost **Automatické vypnutí** (Auto Shutdown).


Step 5 Stisknutím tlačítka  a poté otáčením  nastavte čas automatického vypnutí.




- Vypnuto: Zákaz automatického vypnutí.
- 30 min, 60 min: Nedojde-li v nastaveném čase k žádné operaci, kamera se automaticky vypne.

Step 6 Stisknutím tlačítka  uložte konfiguraci.

## 3.2 Konfigurace kamery

### 3.2.1 Popis nabídky

Když je kamera zapnutá, stisknutím a podržením tlačítka  přejdete do standardní nabídky. Funkce všech tlačítek jsou následující.

- Otáčením  posuňte kurzor nahoru nebo dolů.
- Stisknutím tlačítka  potvrdíte volbu.
- Stisknutím tlačítka  ukončíte nabídku.

## 3.2.2 Úprava obrazu

### 3.2.2.1 Nastavení dioptrií

Chcete-li získat jasný obraz, otočte okulárem tak, aby vyhovoval vašemu zraku.

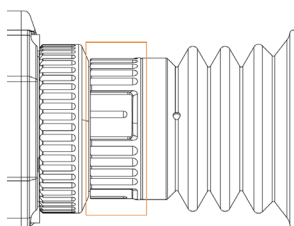


Při prvním použití nastavte dioptrie ještě před konfigurací funkcí.

Step 1 Namiřte objektiv na cíl a přiblížte oči ke stínítku.

Step 2 Nastavte podle svého zraku okulár ve směru nebo proti směru hodinových ručiček.

Figure 3-1 Nastavení dioptrií



### 3.2.2.2 Úprava zaostření

Pro nastavení zaostření pro jasný snímek ručně otáčejte objektivem.

Step 1 Zaměřte termální objektiv na cíl.

Step 2 Nastavte zaostřovací kolečko ve směru nebo proti směru hodinových ručiček, dokud nebude obraz jasný.



Během nastavování se nedotýkejte objektivu, aby nedošlo k rozmazání, jinak by to mohlo ovlivnit kvalitu obrazu.

### 3.2.2.3 Nastavení kolorování

Vyberte kolorování, které přidá barvu do termálního snímku a k označení teploty použije barvu.

Step 1 Stisknutím a podržením tlačítka  přejdete do standardní nabídky.

Step 2 Otáčením  vyberte možnost .

Step 3 Stisknutím tlačítka  přejdete na obrazovku konfigurace **Kolorování** (Colorization).

Step 4 Otáčením tlačítka  vyberte kolorování.

- Bílá horká: Objekty s vysokou teplotou jsou bílé. Čím vyšší teplota, tím jasnější barva.
- Sépiová: Objekty s vysokou teplotou jsou jantarové. Čím vyšší teplota, tím jasnější barva.
- Zelená horká: Objekty s vysokou teplotou jsou zelené. Čím vyšší teplota, tím jasnější barva.
- Alarm: Objekty s vysokou teplotou jsou červené. Objekty mohou vyniknout.
- Železně červená: Objekty s vysokou teplotou jsou červené. Čím vyšší teplota, tím jasnější barva.
- Černá horká: Objekty s vysokou teplotou jsou černé. Čím vyšší teplota, tím tmavší barva.

Step 5 Stisknutím tlačítka  uložte konfiguraci.

Figure 3-2 Bílá horká



Figure 3-3 Sépiová



Figure 3-4 Zelená horká



Figure 3-5 Alarm

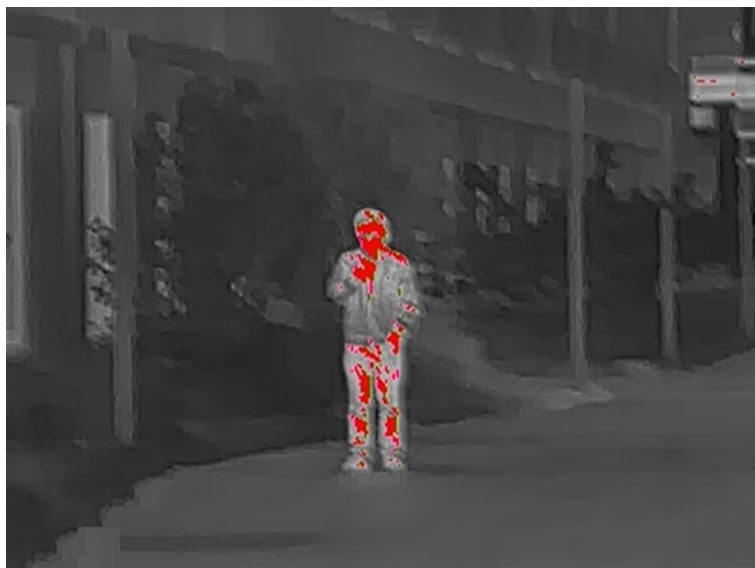


Figure 3-6 Železně červená

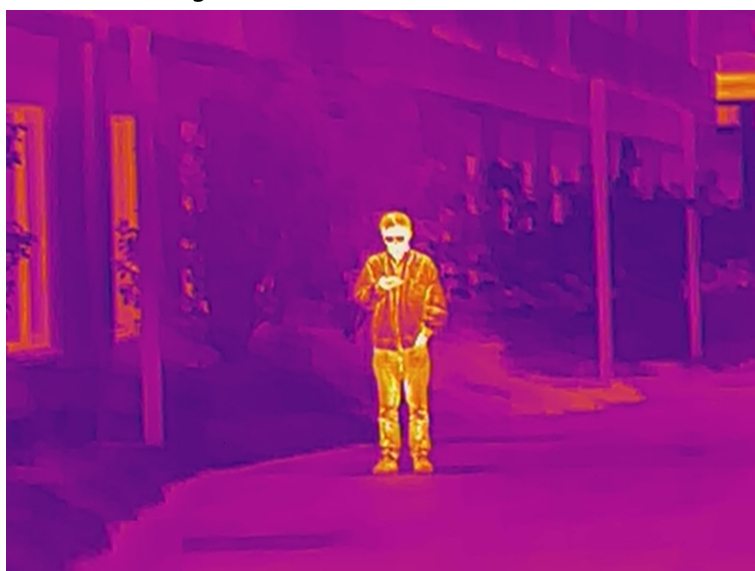


Figure 3-7 Černá horká



### 3.2.2.4 Nastavení digitálního zoomu

Digitální zoom pomáhá přiblížit obraz.


Na obrazovce prohlížení otočte  pro digitální zoom a obraz se změní.


### 3.2.2.5 Nastavení osvětlení

Můžete nastavit jas obrazu (úroveň 1 (level 1), úroveň 2 (level 2), úroveň 3 (level 3), úroveň 4 (level 4) a úroveň 5 (level 5)).

Step 1 Stisknutím a podržením tlačítka  přejdete do standardní nabídky.

Step 2 Otáčením  vyberte možnost .

Step 3 Stisknutím tlačítka  přejdete na obrazovku konfigurace **Osvětlení** (Light).

Step 4 Otáčením  vyberte úroveň. Čím vyšší je úroveň, tím jasnější je obraz.

Step 5 Stisknutím tlačítka  uložte konfiguraci.


Step 6 Stisknutím tlačítka  vyberte úroveň.


### 3.2.2.6 Nastavení kontrastu

Můžete nastavit kontrast obrazu (úroveň 1 (level 1) úroveň 2 (level 2) úroveň 3 (level 3) úroveň 4 (level 4) a úroveň 5 (level 5)).

Step 1 Stisknutím a podržením tlačítka  přejdete do standardní nabídky.

Step 2 Otáčením  vyberte možnost .

Step 3 Stisknutím tlačítka  přejdete na obrazovku konfigurace **Kontrast** (Contrast).

Step 4 Otáčením  vyberte úroveň. Čím vyšší je úroveň, tím větší je kontrast mezi světlými a tmavými oblastmi.


Step 5 Stisknutím tlačítka  uložte konfiguraci.

### 3.2.3 Nastavení režimu scény

Step 1 Stisknutím a podržením tlačítka  přejdete do standardní nabídky.

Step 2 Otáčením  vyberte možnost .

Step 3 Stisknutím tlačítka  přejdete na obrazovku konfigurace **Režim scény** (Scene Mode).

Step 4 Otáčením  vyberte režim scény z možností **Standardní** (Standard) a **Les** (Forest).

- Standardní: Slouží k dennímu pozorování.
- Les: Zvýrazní cíle s vysokou teplotou, což usnadňuje jejich nalezení.

Step 5 Stisknutím tlačítka  uložte konfiguraci.

### 3.2.4 Nastavení profilu vynulování

#### Prerequisites


Před nastavením profilu vynulování se ujistěte, že jste v části **Vynulování** (Zeroing) nakonfigurovali vynulování. Informace naleznete v "3.2.5 Nastavení vynulování".

#### Procedure

Step 1 Stisknutím a podržením tlačítka  přejdete do standardní nabídky.

Step 2 Otáčením  vyberte možnost .



**Step 3** Stisknutím tlačítka  přejdete na obrazovku konfigurace **Profil vynulování** (Zeroing Profile).

**Step 4** Otáčením  vyberte požadovaný profil vynulování.



Kamera podporuje až 6 profilů vynulování.

**Step 5** Stisknutím tlačítka  uložte konfiguraci.

## 3.2.5 Nastavení vynulování


### Prerequisites


Před nastavením vynulování se ujistěte, že jste v části **Profil vynulování** (Zeroing Profile) vybrali skupinu vynulování. Informace naleznete v "3.2.4 Nastavení profilu vynulování".



### Procedure

**Step 1** Stisknutím a podržením tlačítka  přejdete do standardní nabídky.

**Step 2** Otáčením  vyberte možnost .












**Step 3** Stisknutím tlačítka  přejdete na obrazovku konfigurace **Vynulování** (Zeroing).

**Step 4** Otáčením  vyberte parametry, které chcete konfigurovat.






- Číslo zaměřovače
  1. Stiskněte tlačítko .
  2. Otáčením  vyberte číslo zaměřovače.



Můžete nastavit maximálně 5 čísel.

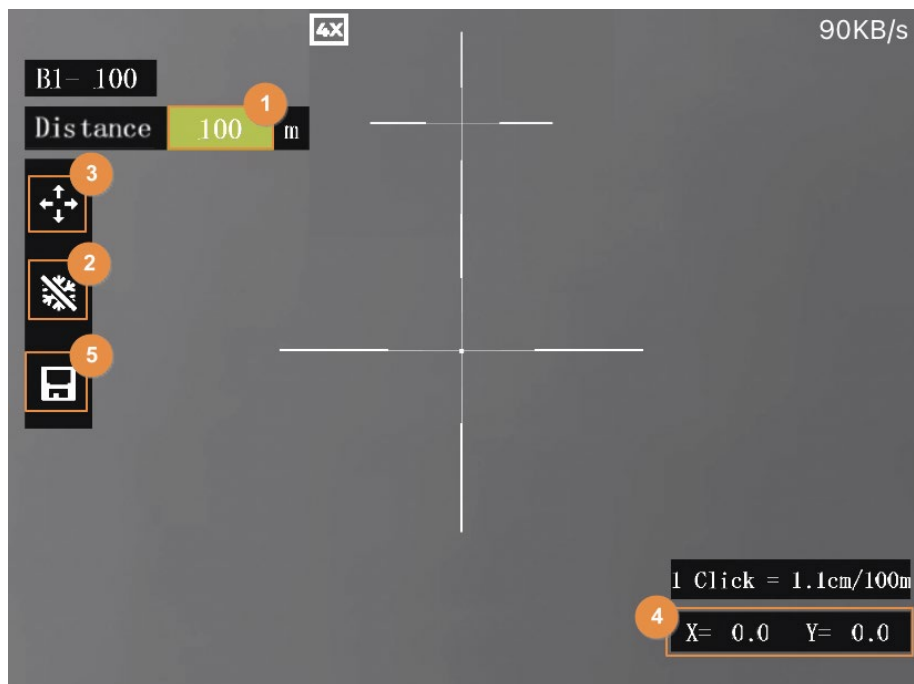
3. Stisknutím tlačítka  uložte konfiguraci.
  - Typ
    1. Stiskněte tlačítko .
    2. Otáčením  vyberte typ zaměřovače.
- 
- Kamera podporuje 11 zaměřovačů.
3. Stisknutím tlačítka  uložte konfiguraci.
  - Barva
    1. Stiskněte tlačítko .
    2. Otáčením  vyberte barvu zaměřovače z možností **Bílá** (White), **Červená** (Red), **Zelená** (Green).
    3. Stisknutím tlačítka  uložte konfiguraci.
  - Vzdálenost
    1. Stiskněte tlačítko .
    2. Otáčením  vyberte vzdálenost mezi cílem a kamerou.
    3. Stisknutím tlačítka  uložte konfiguraci a přejděte na obrazovku konfigurace zaměřovače.

**Step 5** Upravte zaměřovač.

- 1) Když je kurzor na hodnotě vzdálenosti, stiskněte tlačítko  pro nastavení vzdálenosti.
- 2) Výběrem  a stisknutím tlačítka  zmrazíte obraz.
- 3) Výběrem  a stisknutím tlačítka  vyberte osu X a osu Y.

- 4) Otáčením  upravte polohu zaměřovače.
- 5) Výběrem  uložte konfiguraci.

Figure 3-8 Úprava zaměřovače



### 3.2.6 Nastavení PIP

Po povolení funkce obraz v obraze lze se zaměřovačem zvětšit cíl v obrazu OSD, který nabízí bližší pohled na cíl s celou vizuální scénou.

- Step 1 Stisknutím a podržením tlačítka  přejdete do standardní nabídky.
- Step 2 Otáčením  vyberte možnost .
- Step 3 Stisknutím tlačítka  přejdete na obrazovku konfigurace **Obraz v obraze (PIP)**.
- Step 4 Otáčením  vyberte **Zap.** (On) a **Vyp.** (Off).
  - Zapnuto: Na obrazovce se zobrazí obraz OSD a cíl se lze zaměřovačem v obraze OSD zvětšit.
  - Vypnuto: Zakázání obrazu v obraze.
- Step 5 Stisknutím tlačítka  uložte konfiguraci.

### 3.2.7 Nastavení režimu měření vzdálenosti

Po nastavení režimu měření vzdálenosti může kamera měřit vzdálenost k cílům.



Chcete-li zaručit přesnost měření, mějte při měření vzdálenosti pevnou ruku.

- Step 1 Stisknutím a podržením tlačítka  přejdete do standardní nabídky.
- Step 2 Otáčením  vyberte možnost .
- Step 3 Stisknutím tlačítka  přejdete na obrazovku konfigurace **Režim měření vzdálenosti (Ranging Mode)**.
- Step 4 Otáčením  vyberte režim měření vzdálenosti.  
Můžete si vybrat z možností **Zajíc** (Rabbit), **Vlk** (Wolf), **Jelen** (Deer), **Divočák** (Wild Boar)

a **Přizpůsobit** (Customize).

**Step 5** Stisknutím tlačítka  uložte konfiguraci.  
Na obrazovce se zobrazí dvě zelené čáry.



Po výběru možnosti **Přizpůsobit** (Customize) je třeba nastavit výšku cíle.

**Step 6** Otáčením  přesuňte zelené čáry do horní a dolní části cíle, abyste zjistili vzdálenost mezi cílem a kamerou.

Figure 3-9 Režim měření vzdálenosti



### 3.2.8 Nastavení režimu FFC

Pomocí funkce Kalibrace plochého pole (angl. Flat-Field Calibration, zkratka FFC) lze tepelný obraz optimalizovat a snadno zjistit změny teploty. Režim FFC můžete nastavit na možnosti **Automaticky** (Auto), **Okamžitě** (Immediately) a **Manuálně** (Manual).

**Step 1** Stisknutím a podržením tlačítka  přejdete do standardní nabídky.

**Step 2** Otáčením  vyberte možnost **FFCA**.

**Step 3** Stisknutím tlačítka  přejdete na obrazovku konfigurace **Režim FFC** (FFC Mode).

**Step 4** Vyberte režim FFC.

- Automaticky: Kamera automaticky kalibruje obraz každou určitou dobu.
  1. Otáčením  vyberte možnost **Automaticky** (Auto).
  2. Stisknutím tlačítka  potvrdíte volbu.  
Kamera automaticky kalibruje obraz.
- Manuálně: V případě potřeby proveďte kalibraci obrazu manuálně.
  1. Otáčením  vyberte možnost **Manuálně** (Manual).
  2. Dvojným stisknutím tlačítka  provedete manuální kalibraci obrazu.

## 3.2.9 Nastavení DPC






Po zapnutí funkce korekce vadných pixelů (angl. Defective Pixels Correction, zkratka DPC) můžete opravit vadné pixely na obrazu.

**Step 1** Stisknutím a podržením tlačítka  přejdete do standardní nabídky.

**Step 2** Otáčením  vyberte možnost .

**Step 3** Stisknutím tlačítka  přejdete na obrazovku konfigurace **DPC**.

**Step 4** Otáčením  nastavte DPC.

- Automaticky: Kamera automaticky opraví vadné pixely na obrazu.
  1. Vyberte **Automaticky** (Auto).
  2. Stisknutím tlačítka  spustíte automatickou korekci.
  3. Podle pokynů na obrazovce zavřete kryt objektivu.
  4. Stisknutím tlačítka  uložte konfiguraci.
- Manuálně: Vadné pixely je třeba opravit manuálně.
  1. Stisknutím tlačítka  vyberte osu X a osu Y.
  2. Otáčením  kalibrujte vadné pixely.
  3. Stisknutím a podržením tlačítka  uložte konfiguraci.



**Střed kurzoru označuje pozici vadného pixelu.**


- Obnovení: Konfigurace DPC se obnoví na primární stav.

## 3.2.10 Nastavení horkého bodu

Sleduje v reálném čase bod s nejvyšší teplotou.

**Step 1** Stisknutím a podržením tlačítka  přejdete do standardní nabídky.

**Step 2** Otáčením  vyberte možnost .

**Step 3** Stisknutím tlačítka  přejdete na obrazovku konfigurace **Zapnutý horký bod** (Hot Point On).

**Step 4** Otáčením tlačítka  povolíte nebo zakážete horký bod.

**Step 5** Stisknutím tlačítka  uložte konfiguraci.

Po zapnutí funkce Horký bod (Hot Point) se ikona horkého bodu automaticky umístí do bodů s nejvyšší teplotou na snímku.

## 3.2.11 Nastavení připojení k síti Wi-Fi

Po povolení připojení k síti Wi-Fi můžete připojit telefon k hotspotu kamery a poté můžete pomocí aplikace přistupovat ke kameře.

Pro toto rádiové zařízení platí následující frekvenční pásma a režimy a jmenovité limity vysílaného výkonu (vyzařovaného a/nebo vedeného):

Wi-Fi 2,4 GHz (2,4 GHz až 2,4835 GHz)	20 dBm
---------------------------------------	--------



**Když je úroveň nabití baterie nižší než 15 %, některé kamery automaticky vypnou funkci Wi-Fi.**

**Step 1** Naskenujte smartfonem kód QR a nainstalujte aplikaci.

Figure 3-10 Kód QR





Step 2 Stisknutím a podržením tlačítka  přejdete do standardní nabídky.

Step 3 Otáčením  vyberte možnost .





Step 4 Stisknutím tlačítka  přejdete na obrazovku konfigurace **Wi-Fi** (WiFi).

Step 5 Aktivace funkce Wi-Fi.

- Přístupový bod: Použijte kameru jako hotspot a připojte telefon k hotspotu kamery.
  1. Otočením  vyberte možnost **Hotspot** (Hotspot) a poté stiskněte .
  2. Povolte v smartfonu síť Wi-Fi a připojte se k hotspotu kamery.
    - ◇ Název sítě Wi-Fi: Číslo modelu + sériové číslo.
    - ◇ Heslo sítě Wi-Fi: Posledních 8 číslic sériového čísla.




Sériové číslo naleznete na kameře a na štítku krabice od produktu.

3. Přihlaste se do aplikace. Heslo je posledních 8 číslic sériového čísla. Podle návodu přidejte zařízení.
- STA: Použijte telefon jako hotspot a připojte kameru k hotspotu telefonu.
    1. Otočením  vyberte možnost **Wi-Fi** (WiFi) a poté stiskněte .  
Na obrazovce se zobrazí název sítě Wi-Fi a heslo.
    2. Podle zobrazení na obrazovce změňte název sítě Wi-Fi a heslo telefonu.
    3. Vyberte  a poté stiskněte . Kamera se automaticky připojí k hotspotu telefonu.
    4. Přihlaste se do aplikace. Heslo je posledních 8 číslic sériového čísla. Podle návodu přidejte zařízení.
  - Vypnuto: Deaktivace funkce Wi-Fi

### 3.2.12 Nastavení systému

Step 1 Stisknutím a podržením tlačítka  přejdete do standardní nabídky.

Step 2 Otáčením  vyberte možnost .

Step 3 Stisknutím tlačítka  přejdete na obrazovku konfigurace **Nastavení systému** (System Settings).

Step 4 Otáčením  vyberte parametr, který chcete konfigurovat.

Table 3-1 Nastavení systému

Parametr	Popis
Nastavení OSD	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Zapnuto: Zobrazí v pravém horním rohu obrazovky úvodní panel, včetně aktuálního souboru vynulování, Wi-Fi, využití paměti, digitálního zoomu a úrovně nabití baterie.</li> <li>• Vypnuto: Nezobrazuje úvodní panel.</li> </ul>
Mikrofon	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Zapnuto: Videá se nahrají se zvukem.</li> <li>• Vypnuto: Videá se nahrají bez zvuku.</li> </ul>
Varování před spálením	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Zapnuto: Povolení varování před spálením.</li> <li>• Vypnuto: Zákaz varování před spálením.</li> </ul>
Automatický pohotovostní režim	<p>Otáčením <input type="radio"/> nastavte čas automatického pohotovostního režimu.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Vypnuto: Zákaz automatického pohotovostního režimu.</li> <li>• 15 min, 30 min: Kamera automaticky přejde do pohotovostního režimu v nastaveném čase.</li> </ul>
Logo	<p>Otáčením <input type="radio"/> nastavte, zda se má při spuštění zařízení zobrazovat logo.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Zapnuto: Zobrazení loga při spuštění zařízení.</li> <li>• Vypnuto: Logo se při spuštění zařízení nezobrazí.</li> </ul>
Režim USB	<p>Otáčením <input type="radio"/> vyberte režim USB z možností <b>Vyp.</b> (Off), <b>UVC</b> (UVC) a <b>Úložiště</b> (Storage).</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Vypnuto: Nabijte kameru.</li> <li>• UVC: Připojte kameru ke smartfonu a prostřednictvím aplikace prohlížejte živý obraz.</li> <li>• Úložiště: Kameru lze použít jako úložné zařízení.</li> </ul>
Jazyk	Otáčením <input type="radio"/> vyberte požadovaný jazyk.
Nastavení jednotek	Otáčením <input type="radio"/> vyberte režim jednotku z možností <b>Metr</b> (Meter) a <b>Stopa</b> (Feet).
Úložiště	<p>Otáčením <input type="radio"/> vyberte režim úložiště z možností <b>Zastavení při zaplnění disku</b> (FullDiskStop) a <b>Překrýt při zaplnění disku</b> (FullDiskCover).</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Zastavení při zaplnění disku:</b> Když je disk plný, nahrávání videa nebo snímání obrazu se zastaví.</li> <li>• <b>Překrýt při zaplnění disku:</b> Když je disk plný, cyklicky přepisuje nejstarší video nebo obrazové soubory.</li> </ul>
Verze	Stisknutím tlačítka <input type="radio"/> zobrazíte informace o zařízení.
Obnovení výchozího nastavení	Stisknutím tlačítka <input type="radio"/> obnovíte výchozí nastavení parametrů.

**Step 5** Stisknutím tlačítka  uložte konfiguraci.

## 3.3 Video a snímek


### 3.3.1 Nahrávání videí

#### 3.3.1.1 Automatické nahrávání

Když snímač nárazu kamery detekuje náraz, automaticky nahraje video a zaznamená nádherný okamžik lovu.

**Step 1** Stisknutím a podržením tlačítka  přejdete do standardní nabídky.

**Step 2** Ve standardní nabídce stiskněte otočte  a vyberte možnost .


**Step 3** Stisknutím tlačítka  přejdete na obrazovku konfigurace **Automatické nahrávání** (Auto REC).

**Step 4** Otáčením  povolíte nebo zakážete **Automatické nahrávání** (Auto REC).

- Zapnuto: Kamera bude nahrávat videa, když snímač nárazu kamery detekuje náraz.
- Vypnuto: Kamera nebude nikdy nahrávat videa.


**Step 5** Stisknutím tlačítka  uložte konfiguraci.

#### 3.3.1.2 Nahrávání videí

V rozhraní pro prohlížení stiskněte a podržte tlačítko  po dobu 3 sekund, abyste zahájili nahrávání videa. Obrazovka OSD zabliká červeně a zobrazí se doba nahrávání.

Opětovným stisknutím a podržením tlačítka  po dobu 3 sekund nahrávání zastavíte. Po zastavení nahrávání se čas nahrávání zobrazí normálně.

### 3.3.2 Pořizování snímků

Na stránce prohlížení stiskněte tlačítko  pro pořizování snímků.

Po úspěšném zachycení se na obrazovce zobrazí ikona.

### 3.3.3 Export souboru

Exportuje nahrané a zachycené soubory.

**Step 1** Připojte kameru k počítači pomocí datového kabelu typu C.

Při prvním připojení se automaticky nainstaluje ovladač.



- Před spuštěním kamery připojte kabely. Port typu C kamery nevyměňujte za provozu.
- Po připojení kamery k počítači vyberte na obrazovce konfigurace **Režim USB** (USB Mode) možnost **Úložiště** (Storage) (On).

**Step 2** Na pracovní ploše počítače dvakrát klikněte na položku **Můj počítač** (My Computer) a poté otevřete disk kamery v mobilním úložném zařízení.

**Step 3** Vyberte soubory, které chcete exportovat, a zkopírujte je do počítače.

Pro přehrávání exportovaných souborů se vyžaduje konkrétní počítačový klient.

**Step 4** Odpojte datový kabel typu C od počítače.

Po připojení kamery k počítači lze na kameře zobrazit snímky, ale funkce nahrávání a snímání nebudou k dispozici.

## 3.4 Napájení

Kameru můžete napájet prostřednictvím dobíjecí baterie dodávané s kamerou nebo nabíjením pomocí kabelu typu C.

### 3.4.1 Instalace baterie

Step 1 Otevřete kryt přihrádky na baterii.

Step 2 Do přihrádky na baterie vložte jednu baterii.



Ujistěte se, že je baterie instalována kladnou elektrodou směrem dolů.

Step 3 Utáhněte kryt.

### 3.4.2 Nabíjení

Po spuštění kamery se na úvodním panelu zobrazí informace o baterii. Když je baterie vybitá, včas kameru nabijte, abyste zajistili její normální funkci.

- Během nabíjení udržujte teplotu baterie od 0 °C do +60 °C (+32 °F až +140 °F).
- Nabíjejte kameru pomocí datového kabelu, který je součástí dodávky.

Step 1 Při nabíjení otevřete těsnicí kryt portu.

Step 2 Pro nabíjení kamery připojte kabel typu C k portu.

Indikátor nabíjení ukazuje:

- Střídavě blikající červená a zelená kontrolka: chyba nabíjení.
- Svítí červená kontrolka: nabíjení.
- Svítí zelená kontrolka: plně nabito.
- Vypnuto: není připojeno k datovému kabelu pro nabíjení.

## 3.5 Instalace vodící lišty

### Prerequisites

Před instalací vodící lišty vypněte kameru a očistěte držák a vodící lištu čistým hadříkem.

### Procedure

Step 1 Připevněte kameru na vodící lištu pomocí pevných šroubů.

Step 2 Utáhněte knoflíky vodící lišty.









Figure 3-11 Instalace vodící lišty



# 4 Aktualizace systému

Aktualizujte kameru ručně nebo prostřednictvím aplikace.

## 4.1 Ruční aktualizace

- Step 1 Stisknutím a podržením tlačítka  přejdete do standardní nabídky.
- Step 2 Otáčením  vyberte možnost .
- Step 3 Stisknutím tlačítka  přejdete na obrazovku konfigurace **Nastavení systému** (System Settings).
- Step 4 Otáčejte  a vyberte možnost **Režim USB** (USB Mode) .
- Step 5 Otáčejte tlačítko  a vyberte možnost **Úložiště** (Storage).
- Step 6 Zkopírujte soubor s aktualizací (.bin).
- Step 7 Restartujte kameru.

## 4.2 Aktualizace prostřednictvím aplikace

Když aplikace zjistí nový program pro aktualizaci, zobrazí oznámení. Klepnutím na **Aktualizace** (Upgrade) aktualizujte systém.

## **Appendix 1 Oznámení o shodě**

Výrobky tepelné řady mohou podléhat kontrole vývozu v různých zemích nebo regionech, mimo jiné ve Spojených státech, Evropské unii, Spojeném království a/nebo dalších členských zemích Wassenaarského ujednání. Máte-li v úmyslu přenášet, exportovat nebo reexportovat výrobky tepelné řady mezi různými zeměmi, konzultujte prosím s odborníkem na právní předpisy nebo s místními vládními orgány všechny potřebné požadavky na licenci pro export.